

岐阜県在住外国人相談センター

Gifu Prefectural Consultation Center for Foreign Residents



日本語

税金、住まい、教育、福祉のことなど
相談してください。

受付時間 月曜日～金曜日 9:30～16:30

相談方法 電話相談 (15言語以上)
対面相談 (英語、中国語、ポルトガル語、
タガログ語、ベトナム語)

※医療通訳など対応できない場合があります。



英語 / English

We offer consultation services regarding aspects of living in Japan such as taxes, housing, education, and welfare.

Hours Monday to Friday, 9:30～16:30

English language consultation is available over the phone and in person.

※We cannot provide services in certain areas such as medical interpreting.



中国語 / 中文

税金、住宅、教育、福利等方面の問題欢迎
前来咨询。

受理时间 周一～周五 9:30～16:30

可以用中文当面咨询，也可以用中文电话咨询。

※有时无法提供医疗口译等。



ポルトガル語 / Português

Tire suas dúvidas sobre impostos, moradia, educação, assistência social, etc.

Horário de atendimento de segunda a sexta 9:30～16:30

Em português é possível consultar pessoalmente ou por telefone.

※Podemos recusar alguns tipos de assuntos como interpretação médica, etc.



タガログ語 / Tagalog

Maaaring komunsulta tungkol sa buwis, pabahay, edukasyon, Welfare atbp.

Araw at Oras Lunes hanggang Biyernes 9:30～16:30

Maaari ring pumunta o tumawag sa telepono para komunsulta sa wikang Tagalog.

※May mga bagay na hindi sakop ng Interpretasyon (hal. Medical interpretation, Hustisya, Pulis atbp.)



ベトナム語 / Tiếng Việt

Hãy trao đổi với chúng tôi các vấn đề như tiền thuế, nơi sinh sống, giáo dục, phúc lợi xã hội, v.v.

Thời gian tiếp nhận các ngày thứ 2 ~ thứ 6 từ 9:30 ~ 16:30

Có thể trao đổi tư vấn bằng tiếng Việt.

※Có trường hợp không thể đáp ứng phiên dịch tiếng Việt trong lĩnh vực y tế.



058-263-8066

受付時間

9:30～16:30 (月曜日から金曜日)

対応言語

※年末年始・祝日を除く

英語 / English、中国語 / 中文、ポルトガル語 / Português、タガログ語 / Tagalog、
ベトナム語 / Tiếng Việt、韓国語 / 한국어、インドネシア語 / Bahasa Indonesia、タイ語 / ภาษาไทย、
クメール語 / ភាសាខ្មែរ、ネパール語 / नेपाली、ミャンマー語 / မြန်မာ、スペイン語 / Español、
マレー語 / Bahasa Melayu、モンゴル語 / Монгол хэл、ウクライナ語 / Українська мова など

岐阜県在住外国人相談センターでは、 15言語以上で相談ができます。

相談のしかた



- ① 058-263-8066へ電話してください。
- ② 何語か(または国籍を)言ってください。



英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語、
ベトナム語(3者間通話)

- ③ 通訳が話します。
 - ④ 市役所などに連絡します。
 - ⑤ 3人で話します。
- ※センターで相談することもできます。



その他の言語(4者間通話)

- ③ コールセンターへ電話するので少し待ってください。
- ④ 通訳が話します。
- ⑤ 市役所などに連絡します。
- ⑥ 4人で話します。



岐阜県在住外国人相談センター

Gifu Prefectural Consultation Center for Foreign Residents

(岐阜県国際交流センター内)
Gifu International Center

岐阜市柳ヶ瀬通1-12 岐阜中日ビル2F
(Gifu-shi Yanagase-dori 1-12 Gifu Chunichi Biru 2F)

<https://www.gic.or.jp>

(English/中文/Português/Tagalog/Tiếng Việt)



〈ホームページ〉



〈LINE QRコード〉

QRコードを読み取り友だち追加することで、
LINE電話からも相談できます。

日本語：公益財団法人岐阜県国際交流センター

English：GIFU International Center

中文：岐阜县国际交流中心

Português：Centro Internacional de Gifu

Tagalog：Public Utility Organization Gifu International Center

Tiếng Việt：Trung tâm giao lưu quốc tế tỉnh Gifu

〈Facebook〉



日本語



英語



中国語



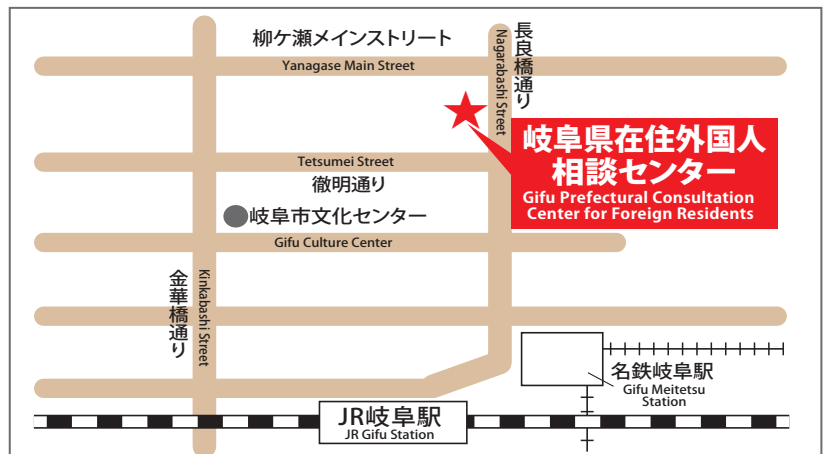
ポルトガル語



タガログ語



ベトナム語



駐車場がないため、バスや電車で来てください。(JR岐阜駅から徒歩でおよそ20分)